



Government
of Canada

Gouvernement
du Canada

National
Parole Board

Commission nationale des
libérations conditionnelles

Government
Publications

CA1
SG41
- P17



Pardon

Under The Criminal Records Act

3 1761 11638586 5



Canada



Digitized by the Internet Archive
in 2023 with funding from
University of Toronto

<https://archive.org/details/31761116385865>

INSTRUCTIONS ON HOW TO TAKE FINGERPRINTS

PLEASE READ ALL THE INSTRUCTIONS BEFORE YOU START

MATERIALS REQUIRED: Printing strip, form and a cloth to clean the ink from your fingers.

INSTRUCTIONS

- ensure the hands are clean and dry
- stand in front of a desk or table
- place the printake strip and form on the table with the printake strip on your right
- separate printake strip, being careful not to get ink on your clothes
- with the un-inked edge of the inked strip at the right, hold it with your left thumb so that it will not move around when inking your right thumb
- make a fist of your right hand, with the thumb protruding
- using light pressure, place the thumb on the printake strip, being careful not to twist it
- lift the inked thumb from the strip
- holding the form with your left hand and using the same pressure, place the thumb in the space provided. Again, be careful not to twist your thumb.

NOTE: If for some reason you cannot use your right thumb, indicate which finger you used.

MAKE A TRIAL IMPRESSION FIRST ON A SEPARATE SHEET OF PAPER.

Take two impressions of the same finger, making sure you do not use the same place on the printake strip. Either side of the printake strip can be used.

NAME OF APPLICANT
(print clearly or type)

SIGNATURE

RETURN TO: Clemency & Criminal
Records Division
340 Laurier Ave. West
Ottawa, Ontario
K1A OR1

FPS No. _____

Right thumb

Right thumb

INSTRUCTIONS À SUIVRE POUR LA PRISE D'EMPREINTES DIGITALES

LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT DE COMMENCER

MATÉRIEL REQUIS: Bande d'encrage, formulaire et tampon pour nettoyer l'encre des doigts.

INSTRUCTIONS

- assurez-vous que vos mains soient propres et sèches
- placez-vous en face d'une table ou d'un bureau
- posez la bande d'encrage et le formulaire sur la table, en plaçant la bande d'encrage à votre droite
- séparez la bande d'encrage en prenant soin de ne pas salir vos vêtements
- retenez le bord non encré de la bande en y appuyant le pouce gauche afin que la bande ne bouge pas lorsque vous encrez le pouce droit
- fermez le poing droit en laissant dépasser le pouce
- en appuyant légèrement, placez le pouce sur la bande, en prenant soin de ne pas le tourner
- retirez le pouce de la bande d'encrage
- toujours en appuyant légèrement, et en retenant le formulaire fermement de la main gauche, placez le pouce encré dans l'espace prévu. Prenez soin de ne pas tourner le pouce.

NOTA: Si pour une raison ou une autre vous ne pouvez utiliser le pouce droit, indiquez de quel doigt vous vous êtes servi.

FAITES UN ESSAI SUR UNE AUTRE FEUILLE AVANT D'APPOSER VOS EMPREINTES SUR LE FORMULAIRE

Prenez deux empreintes du même doigt en prenant soin, la deuxième fois, de ne pas utiliser le même endroit sur la bande d'encrage. Les deux côtés de la bande d'encrage peuvent servir.

NOM DU REQUÉRANT
(écrire en lettres moulées ou dactylographier)

SIGNATURE

RETOURNER À: Division de la clémence et
des casiers judiciaires
340, avenue Laurier ouest
OTTAWA (Ontario)
K1A 0R1

NUMÉRO FPS _____

Pouce droit

Pouce droit



Government of Canada
Gouvernement du Canada

National Parole Board
Commission nationale des libérations conditionnelles

**APPLICATION FOR PARDON
CRIMINAL RECORDS ACT**

**DEMANDE DE PARDON
LOI SUR LE CASIER JUDICIAIRE**

All questions MUST be answered. Please print clearly or type.
Répondez à TOUTES les questions. Écrire clairement en lettres moulées ou dactylographier.

1	Last or family name/Nom de famille			Given names/Prénoms			Social insurance No./N° d'assurance sociale				
<input type="checkbox"/> Mr./M. <input type="checkbox"/> Mrs./M ^{me} <input type="checkbox"/> Miss/M ^{lle} <input type="checkbox"/> Ms/M ^{me}											
Name at birth/Nom à la naissance				Alias/Nom d'emprunt			Driver's licence No./N° de permis de conduire				
2	Date and place of birth Date et lieu de naissance	D - J	M	Y - A	City/Ville	Province	Country/Pays				
3	Permanent home address/Adresse permanente actuelle					Area code Indicatif Telephone No. N° de téléphone régional Home: _____ Domicile: _____ Business: _____ Travail: _____					
4	Mailing address (print clearly). All correspondence will be sent to this address. Adresse postale (imprimer clairement). Toute correspondance sera envoyée à cette adresse.										
Name/Nom		Apt./App.		Street number and name/Numéro et nom de rue							
City/Ville		County/Comté		Province		Postal code/Code postal					
5	MILITARY SERVICE/SERVICE DANS LES FORCES ARMÉES (Please supply a copy of your conduct sheet.) (Veuillez annexer une copie de votre fiche de conduite.)					<input type="checkbox"/> Regular Forces/Armée permanente <input type="checkbox"/> Reserve/Réserve Discharge date/Date de licenciement D - J M Y-A					
					Military identification No. N° matricule militaire						
6	Previous addresses for last five years (attach list if necessary): Adresses antérieures durant les cinq dernières années (joindre une liste si nécessaire):										
Street No. and name/N° et nom de rue			City/Ville		County/Comté		Province		From/Du M	To/Au M	
1											
2											
3											
4											
5											
7	Present employer/Employeur actuel		Street No. and name/N° et nom de rue			City/Ville		Province			
8	Complete address of place of work — if different from 7 Adresse complète du lieu de travail si différente de 7			Street No. and name/N° et nom de rue			City/Ville		Province		
9	Is employer aware of offences? L'employeur est-il au courant des délits?		Yes <input type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>	May present employer be contacted concerning this application? L'employeur actuel peut-il être rencontré au sujet de cette demande?			Yes <input type="checkbox"/>			No <input type="checkbox"/>
10	Employment history for last five years (if student or unemployed please specify). Indicate by an asterisk (*) if past employers are not aware of your offences. Anciens employeurs durant les cinq dernières années (préciser si étudiant ou sans emploi). Indiquez par un astérisque (*) si un ancien employeur n'est pas au courant de vos délits.										
Name and address (including city and province) (attach list if necessary) Nom et adresse (ville et province) (joindre une liste si nécessaire)					Telephone No. N° de téléphone			From/Du M	To/Au M		

COMPETENCE

Signature _____ Date _____

I certify that the statements made by me in this application are true and complete to the best of my knowledge.

I understand that the information on this application will be used in conducting an investigation regarding my request for pardon under the Criminal Records Act. Copies of this application may be forwarded on a confidential basis to the appropriate law enforcement agencies. I grant permission for the release of such credit and/or personal information necessary for the purposes of the investigation for the release of such credit and/or personal information relating to me as may be deemed necessary for the purposes of the investigation. I consent to the release of personal information concerning me within the meaning of subsection 52(2) of the Canadian Human Rights Act. (Canadian Human Rights Act, bank number 23600)

14 Describe the circumstances of the commissi on of each offence (attach extra sheets if necessary).
 15 DÉcrire les circonstances qui ont entouré la perpétration de chaque infraction (utiliser des feuilles additionnelles au besoin).

Offence(s)/Infraktion(s)	Investigating Police	Force Police	Sentence/Peine	Date du jugement	Court and address	Cour et adresse
--------------------------	----------------------	--------------	----------------	------------------	-------------------	-----------------

13 A pardon is requested for the following (all offences must be listed); attach list if necessary):
Un pardon est demandé pour ce qui suit (tous les délits doivent être énumérés); joindre liste si nécessaire):

12 Is immediafamily aware of offenece? Est-ce que la famille immediafamily est au courant des delits?

Business: (_____) _____ Travail: (_____) _____ Home: (_____) _____

Home: _____ Domitile: _____ Indicatif régional: _____ Nom et adresse (ville et province) _____ N° de téléphone _____

Indiquez deux personnes à qui un enquêteur peut s'adresser confidentiellement (ni parent, ni employeur ou employé): Nommez deux personnes à qui un enquêteur peut s'adresser confidentiellement (ni parent, ni employeur ou employé):
Indiquez par un astérisque (*) si la personne n'est pas au courant de vos délits.



Government of Canada Gouvernement du Canada

National Parole Board Commission nationale des libérations conditionnelles

APPLICATION FOR PARDON CRIMINAL RECORDS ACT

DEMANDE DE PARDON LOI SUR LE CASIER JUDICIAIRE

All questions MUST be answered. Please print clearly or type.
Répondez à TOUTES les questions. Écrire clairement en lettres moulées ou dactylographier.

1	Last or family name/Nom de famille		Given names/Prénoms		Social insurance No./N° d'assurance sociale				
	<input type="checkbox"/> Mr./M.		<input type="checkbox"/> Given names/Prénoms						
	<input type="checkbox"/> Mrs./M ^{me}		<input type="checkbox"/> Social insurance No./N° d'assurance sociale						
	<input type="checkbox"/> Miss/M ^{lle}		<input type="checkbox"/> Driver's licence No./N° de permis de conduire						
	<input type="checkbox"/> Ms/M ^{die}								
2	Date and place of birth Date et lieu de naissance	D - J	M	Y - A	City/Ville	Province	Country/Pays		
3	Permanent home address/Adresse permanente actuelle					Area code Indicatif	Telephone No. N° de téléphone		
	Apt/App.	Street number and name/Numéro et nom de rue			Home: Domicile: (____)				
	City/Ville	Province		Postal Code/Code postal	Business: Travail: (____)				
4	Mailing address (print clearly). All correspondence will be sent to this address. Adresse postale (imprimer clairement). Toute correspondance sera envoyée à cette adresse.								
	Name/Nom	Apt/App.	Street number and name/Numéro et nom de rue						
	City/Ville	County/Comté		Province		Postal code/Code postal			
5	MILITARY SERVICE/SERVICE DANS LES FORCES ARMÉES (Please supply a copy of your conduct sheet.) (Veuillez annexer une copie de votre fiche de conduite.)					<input type="checkbox"/> Regular Forces/Armée permanente <input type="checkbox"/> Reserve/Réserve			
	Name and address of your unit Nom et adresse de votre unité					Discharge date/Date de licenciement			
	D - J	M	Y-A						
						Military identification No. N° matricule militaire			
6	Previous addresses for last five years (attach list if necessary): Adresses antérieures durant les cinq dernières années (joindre une liste si nécessaire):								
	Street No. and name/N° et nom de rue	City/Ville	County/Comté	Province	From/Du M	Y-A	To/Au M	Y-A	
1									
2									
3									
4									
5									
7	Present employer/Employeur actuel	Street No. and name/N° et nom de rue		City/Ville	Province				
8	Complete address of place of work — if different from 7 Adresse complète du lieu de travail si différente de 7		Street No. and name/N° et nom de rue	City/Ville	Province				
9	Is employer aware of offences? L'employeur est-il au courant des délits? Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non		May present employer be contacted concerning this application? L'employeur actuel peut-il être rencontré au sujet de cette demande?		Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non				
0	Employment history for last five years (if student or unemployed please specify). Indicate by an asterisk (*) if past employers are not aware of your offences. Anciens employeurs durant les cinq dernières années (préciser si étudiant ou sans emploi). Indiquez par un astérisque (*) si un ancien employeur n'est pas au courant de vos délits.								
	Name and address (including city and province) (attach list if necessary) Nom et adresse (ville et province) (joindre une liste si nécessaire)				Telephone No. N° de téléphone	From/Du M	Y-A	To/Au M	Y-A

©2011 KOMI ENGINEERING, INC. All rights reserved. KOMI, KOMI ENGINEERING, INC., KOMI ENGINEERING, and KOMI ENGINEERING, INC. logo are registered trademarks of KOMI ENGINEERING, INC.

Signature _____ Date _____

I certify that the statements made by me in this application are true and complete to the best of my knowledge.

I understand that the information on this application will be used in conducting an investigation regarding my request for pardon under the Criminal Records Act. Copies of this application may be forwarded on a confidential basis to the appropriate law enforcement agencies. I grant permission for the release of such credit and/or personal information relating to me as may be deemed necessary for the purposes of the investigation for the release of such credit and/or personal information relating to me as may be deemed necessary for the purposes of the investigation of my application. This permission includes my consent to the release of personal information concerning me within the meaning of subsection 52(2) of the Canadian Human Rights Act. (Canadian Human Rights Act, bank number 23600)

Un pardon est demandé pour ce qui suit (tous les détails doivent être en numéros): j'indique une liste si nécessaire):

12 Is immeuble family aware of offences?		Est-ce que la famille immeuble est au courant des délits?		13 A pardon is requested for the following (all offences must be listed; attach list if necessary):	
		Yes <input type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>	Oui <input type="checkbox"/>	Non <input type="checkbox"/>
Business:	(____)	Business:	(____)	13 A pardon is requested for the following (all offences must be listed; attach list if necessary):	
Domicile:	(____)	Domicile:	(____)		
Home:	(____)	Home:	(____)		
Business:	(____)	Business:	(____)		
Travail:	(____)	Travail:	(____)		
<hr/>					

Indiquer par un astérisque (*) si la personne n'est pas au courant de vos détails.
Indiquer par un astérisque (*) si la personne n'est pas au courant de vos détails.
Name and address (including city and province)/Nom et adresse (ville et province)
Area code/Indicateur régional

Indicate by an asterisk (*) if references are not aware of your relatives, employer or employees: Nommez deux personnes à qui n'engagerait pas de considération (si parent, si employeur

The Criminal Records Act is a means to assist people who have been found guilty of a criminal offence and, having satisfied the sentence imposed, have subsequently shown that they are responsible citizens.

Specifically, a pardon under the Act is a formal attempt to remove the stigma that so often restricts or adversely affects an individual's peace of mind, social endeavours, or career. It indicates that the applicant has successfully reintegrated into society.

A pardon is not granted automatically. A person who wishes to obtain a pardon must make an application for a pardon, which will be granted only after the results of an inquiry, conducted in most cases by the Royal Canadian Mounted Police, have been carefully studied by the National Parole Board.

Upon completion of its inquiries, the Board submits a recommendation to the Solicitor

General as to whether a pardon should be granted, but the final decision is made by the Governor in Council (the federal Cabinet).

This procedure ensures that persons who are still involved in criminal activity will not be granted a pardon and thus that the pardon itself will have more significance and value.

The questions and answers in this booklet relate to the various aspects of pardon.

Further information is available from:

Chief

Clemency and Criminal Records Division
National Parole Board
340 Laurier Avenue West
Ottawa, Ontario
K1A 0R1
Telephone: (613) 593-5275

October 1982

1. What is a pardon and what are its benefits?

A pardon under the Criminal Records Act is a means of formally recognizing that an individual has been rehabilitated and reintegrated into society and therefore should once more enjoy his or her full rights as a citizen.

Once a pardon is granted, any federal agency or department which has custody of records of convictions must keep records of pardoned convictions separate and apart and may not disclose such records without the specific permission of the Solicitor General of Canada.

The Canadian Human Rights Act prohibits discrimination based on a pardoned conviction with respect to provision of services or employment. Further, the Criminal Records Act specifies that no application form respecting employment within the federal public service, a Crown corporation, the Canadian Forces or any business within federal legislative authority shall contain any question requiring the job applicant to reveal a pardoned conviction.

2. Does this mean, for instance, that if I receive a pardon I can enter the United States or some other country?

Entry into any country is governed by that country's own policy, and a pardon does not guarantee either entry or visa privileges. It may, however, be helpful in achieving these.

3. Who may apply for a pardon?

Anyone who has ever been convicted or found guilty of an offence under an Act or regulation of the Parliament of Canada.

4. What are some examples of an Act or regulation to which the Criminal Records Act could apply?

Some examples are: offences under the Criminal Code of Canada, National Defence Act, Narcotic Control Act, Food and Drugs Act, Customs Act, Excise Act, Income Tax Act, and Bankruptcy Act.

5. What about offences under a Liquor Control Act, a Highway Traffic Act, or a Motor Vehicles Act?

These Acts are provincial statutes. Therefore the Criminal Records Act cannot be applied.

6. May I receive a pardon for an offence committed as a juvenile?

Under the Juvenile Delinquent Act (J.D.A.), when a child has been adjudged to have committed a delinquency, he has not been convicted of an offence, nor does the adjudication constitute an absolute discharge. Accordingly, the Criminal Records Act cannot apply.

On the other hand, the Juvenile Delinquent Act creates criminal offences where an adult contributes to juvenile delinquency and induces a child to leave a detention home or other institution (Sections 33 and 34 of the J.D.A.). The Criminal Records Act would apply to convictions in respect of these two sections of the J.D.A. and therefore a person may be eligible for a pardon.

7. If the charges against me were withdrawn or dismissed by the Court, could I receive a pardon?

An application for pardon would not be necessary, since charges that were

withdrawn or dismissed are not recorded as convictions.

8. If I was given an absolute or conditional discharge for an offence, am I entitled to apply for a pardon?

While absolute or conditional discharges are not recorded as convictions, they are included on your criminal record and a pardon is necessary to have the record kept separate and apart from other criminal records.

9. Must I live in Canada to be eligible for pardon consideration?

No, but a personal interview may be necessary and certain inquiries may have to be conducted in the locality where you live.

10. Must I be a Canadian citizen to apply for a pardon?

No. It is only necessary for you to have been convicted or found guilty of an offence under an Act or regulation of the Parliament of Canada.

11. When may I apply for a pardon?

In all cases your eligibility or waiting period is calculated from the date the complete sentence imposed was satisfied. For example: if you were fined, the waiting period is calculated from the date the fine was paid; if you were sentenced to a term of imprisonment or probation, the waiting period is calculated from the date the imprisonment or the probation was completed.

Once you have determined the date on which your sentence was satisfied, as set out in the preceding paragraph, you may calculate your eligibility as follows:

(a) If you were convicted of an offence punishable on summary conviction, in proceedings under Part XXIV of the Criminal Code:

The waiting period is two years from the date the sentence was satisfied.

Example: You were convicted May 1, 1976, and fined \$50 for causing a disturbance. This is a summary offence. You should be eligible two years from the date your fine was paid, or May 1, 1978 (assuming you paid the fine on the date of conviction).

(b) If you were convicted of an offence that was tried under any other method of proceedings:

The waiting period is five years from the date the sentence was satisfied.

Example: You were convicted May 1, 1976, and sentenced to one year for assault causing bodily harm. This is an indictable offence. Your sentence would expire April 30, 1977, and you would be eligible May 1, 1982 (five years from the expiry of the sentence).

(c) If you were found guilty of an offence in proceedings under Part XXIV (summary convictions) of the Criminal Code and you were given conditional or absolute discharge:

In the case of a conditional discharge the waiting period is one year from the date the period of probation was completed. In the case of an absolute discharge the waiting period is one year from the date the discharge was handed down.

Example: You were found guilty May 1, 1976, and given a conditional discharge with probation for one year for causing a disturbance. This is a summary offence. You would be eligible one year from the expiry of your conditional discharge.

This would expire April 30, 1977, and you would be eligible May 1, 1978. If you had been given an absolute discharge, you would be eligible May 1, 1977.

(d) If you were found guilty of an offence that was tried under any other method of proceedings and were given a conditional or absolute discharge:

In the case of a conditional discharge the waiting period is three years from the date the period of probation was completed. In the case of an absolute discharge the waiting period is three years from the date the discharge was handed down.

Example: You were convicted May 1, 1976, and given a conditional discharge with probation for one year for assault causing bodily harm — an indictable offence. Your sentence would expire April 30, 1977, and you would be eligible May 1, 1980. If you had been given an absolute discharge, you would be eligible May 1, 1979 (three years from the date the sentence was handed down).

12. If I am unsure whether I am eligible or if I cannot determine when I might be eligible, should I submit my application anyway?

You may submit an application, your eligibility will be determined, and you will be notified.

13. Is there any charge or fee involved when I make a pardon application?

There is no charge for the processing. However, there may be a small charge levied by the Courts that supply you with the certificates of conviction or other documentation.

14. Is it necessary to engage a lawyer to apply for a pardon?

No. The process is normally simple and straightforward. If the Board's original recommendation is not favourable you will have the opportunity to make representations to the Board prior to final recommendation. You may wish to engage a lawyer at this or any other time but this is not usually necessary.

15. How do I apply for my pardon?

Complete and sign the enclosed application form and return it, along with your fingerprint (see question 32) to the Clemency and Criminal Records Division of the National Parole Board. To expedite this process, you may also wish to enclose a copy of your certificate of conviction (available from the Court where the case was heard).

16. How long does it take to obtain a pardon?

It normally takes one year or more from the date the application is received. This may vary considerably.

17. What happens after I submit my application form?

First of all, your eligibility for consideration under the provisions of the Criminal Records Act will be established. If you are eligible, inquiries will be made to determine the merits of your application. The depth of these inquiries is generally based on the type of offence, the sentence imposed, and the time which has elapsed since the sentence was satisfied.

18. Are all inquiries conducted confidentially?

Inquiries are conducted with as much

discretion as possible and, generally speaking, the people contacted are not told why the investigation is being carried out. However, you should clearly indicate any persons who should not be made aware of the purpose of the inquiry (see sections 9 and 10 of the application form).

19. Who will be contacted during the investigation?

The people listed on your application form as character references may be contacted, as well as your present and previous employers and local law enforcement agencies. In some cases, inquiries are also conducted in your neighbourhood as well as with the local credit or better business bureaus.

20. If my employer finds out that I have a criminal record I may lose my job. What steps may I take to ensure he will not be made aware that I am being investigated?

You may advise us not to contact your present employer and your request will be followed (see section 9 of the application form).

21. Who conducts the inquiry?

In most cases inquiries are conducted by the Royal Canadian Mounted Police on behalf of the Board. However, depending on circumstances, local police and other agencies may be asked to conduct inquiries.

22. What happens once the inquiry is complete?

The case is then studied by the National Parole Board. If the recommendation of the Board is favourable, it is sent to the Solicitor General, who in turn refers it to

the Governor in Council (the federal Cabinet) for the final decision.

23. Will I be given a document to show that I have been granted a pardon?

A document confirming the pardon will be sent to you in an envelope which does not identify the sender.

24. What happens if the recommendation is not favourable?

You are notified that the Board proposes to recommend to the Solicitor General that a pardon should not be granted in your case. You will then be given the opportunity to make any representations, in person or in writing, to the Board, which you feel could change the final recommendation to the Solicitor General.

25. Will I be notified of the reasons for an unfavourable recommendation?

The Board may give reasons, but it is under no obligation to do so. Reasons will, however, be given in all cases unless the reasons endanger the security, mental or physical health of the pardon applicant or of a third party. If the reasons upon which the Board's decision was based were given to the Board in confidence, this information must remain confidential.

26. What happens after my representations are made?

Your case is again reviewed, the representations are considered, and a final recommendation is made to the Solicitor General. If the recommendation is still negative, you will be notified that a pardon will not be granted in your case.

27. If I am denied a pardon may I reapply?

You may reapply. However, it is wise to wait a reasonable length of time before doing so to allow the factors which caused the denial to change.

28. Is my record destroyed if I am granted a pardon?

No. Any record that is in the custody of a federal agency is sealed and kept separate and apart from other criminal records. It shall not be disclosed to any person without the specific approval of the Solicitor General.

29. If the police have a record of my conviction, may they disclose it?

The Criminal Records Act applies only to records kept by federal agencies. However, many of the provincial and municipal law enforcement agencies co-operate by restricting the disclosure of their records once a pardon has been granted.

30. If I am granted a pardon, may I answer "no" when asked if I have a criminal record or if I have ever been convicted or found guilty of a criminal offence?

Even though a pardon does not erase the fact that you were found guilty of an offence, it is evidence that the conviction should no longer reflect adversely on your character and means any disqualification as a result of that conviction should be removed. You may wish to tell anyone who inquires that you have a pardon for an offence that took place some time ago, and that you were subject to an investigation to make sure you deserved a pardon.

In addition, if you have received a pardon for a criminal offence, you are protected by Federal Human Rights Legislation against discrimination in employment and in many other areas of life. This protection extends to all activities under federal jurisdiction. For example, applications for employment in a federally-regulated area may not contain a question that forces you to reveal a conviction for which you have been granted a pardon.

31. Can a pardon be revoked for any reason?

A pardon may be revoked if you are convicted or found guilty of a further offence. Revocation can come about as a result of either conviction under an Act of Parliament or other convictions, or behaviour which suggests that you are no longer of good conduct.

A pardon also may be revoked if it is learned that you knowingly made a false statement on your application, or knowingly concealed material in relation to your application.

Once a pardon is revoked, any disqualifications will again be in effect, the records of convictions pardoned will again be stored with all other records of conviction, and the protection of the Canadian Human Rights Act with respect to pardoned convictions will be removed.

32. Why is it necessary to provide a thumbprint or fingerprint when I submit an application for pardon?

In the past, certain incidences have arisen where applicants have been mistakenly identified because they had names and birthdates identical to other individuals.

To guarantee the identification of each person applying for a pardon, the Parole Board provides a fingerprint kit along with the application form. The kit can be used in the privacy of the applicant's home and, as such, a visit to a police station is not necessary. If a pardon is granted, this procedure will ensure that the record sealed belongs to the applicant. At the same time, the fingerprint or thumbprint submitted is sealed with the individual's record.

33. How can I ensure confidentiality of correspondence regarding an application for pardon?

One measure an applicant may wish to take is to obtain a postal box at the local post office. For its part, the Parole Board forwards correspondence which relates to an application for pardon by first class mail, except the final pardon document, which is sent by registered mail.

Offices of the National Parole Board

Headquarters:

National Parole Board
340 Laurier Avenue West
Ottawa, Ontario
K1A 0R1
Tel.: (613) 593-5275

Atlantic Region:

(N.B., N.S., P.E.I., Nfld.)
1222 Main Street, 4th Floor
Moncton, N.B.
E1C 8T6
Tel.: (506) 388-6349

Québec Region:

505 Sherbrooke Street East
2nd Floor
Montréal, Québec
H2L 4N3
Tel.: (514) 283-5863

Ontario Region:

86 Clarence Street
Kingston, Ontario
K7L 4X1
Tel.: (613) 547-4109

Prairies Region:

(Man., Sask., Alta., N.W.T.)
Financial Building, 7th Floor
230-22nd Street East
Saskatoon, Saskatchewan
S7K 0E9
Tel.: (306) 665-4228

Pacific Region:

(B.C. and the Yukon)
4664 Lougheed Highway
Room 230
Burnaby, B.C.
V5C 5T5
Tel.: (604) 666-2121

Criminal Records Act

CHAPTER 12 (1st Supp.)

An Act to provide for the relief of persons who have been convicted of offences and have subsequently rehabilitated themselves

[1969-70, c. 40]

SHORT TITLE	
Short title	1. This Act May be cited as the <i>Criminal Records Act</i> .
INTERPRETATION	
Definitions	2. (1) In this Act
"Board"	"Board" means the National Parole Board;
"Commissioner"	"Commissioner" means the Commissioner of the Royal Canadian Mounted Police;
"Minister"	"Minister" means the Solicitor General of Canada;
"pardon"	"pardon" means a pardon granted by the Governor in Council under subsection 4 (5)
"period of probation"	"period of probation" means a period during which a person convicted of an offence was directed by the court that convicted him to be released upon his own recognizance to keep the peace and be of good behaviour, or to be released upon or comply with the conditions prescribed in a probation order, which period shall be deemed to have terminated at the time the recognizance or the probation order, as the case may be, ceased to be in force.
Absolute and conditional discharges	(2) This Act applies to a person who has been granted an absolute or conditional discharge under section 662.1 of the <i>Criminal Code</i> as if he had been convicted of the offence in respect of which the discharge was granted except that where the discharge was granted in respect of an offence punishable on summary conviction in proceedings under Part XXIV of the <i>Criminal Code</i> , the inquiries referred to in subsection 4(2) may be made if one year has elapsed from
(a) the date on which the discharge was granted, in the case of an absolute discharge, and	
(b) the date of termination of the period of probation in the case of a conditional discharge,	
and where the discharge was granted in respect of any other offence or in proceedings other than proceedings under Part XXIV of the <i>Criminal Code</i> , the inquiries referred to in subsection 4(2) may be made if three years have elapsed from whichever of the dates referred to in paragraphs (a) and (b) is appropriate	
(3) The terms "conviction" and "convicted", where they appear throughout this Act, shall be read so as to give effect to subsection (2). Am., 1972, c. 13, s. 72	
APPLICATION FOR PARDON	
3. A person who has been convicted of an offence under an Act of the Parliament of Canada or a regulation made thereunder may make application for a pardon in respect of that offence	
PROCEDURE	
4. (1) An application for a pardon shall be made to the Minister, who shall refer it to the Board	
(2) The Board shall cause proper inquiries to be made in order to ascertain the behaviour of the applicant since the date of his conviction, but such inquiries shall not be made	

(a) where the applicant was convicted of an offence punishable on summary conviction in proceedings under Part XXIV of the *Criminal Code*, until, in the case of the imposition on the applicant of

- (i) a sentence of imprisonment,
- (ii) a period of probation, or
- (iii) a fine

two years have elapsed since the termination of the sentence of imprisonment, the termination of the period of probation or the payment of the fine, as the case may be, or in the case of the imposition on the applicant of

- (iv) a period of probation in addition to a sentence of imprisonment,
- (v) a period of probation in addition to a fine, or
- (vi) a fine in addition to a sentence of imprisonment.

two years have elapsed since the later of the termination of the sentence of imprisonment, the termination of the period of probation or the payment of the fine, as the case may be, or

(b) in any other case, until five years have elapsed since the date from which the two year period provided in paragraph (a) would have been computed, if that paragraph had been applicable to the applicant

(3) For the purposes of this section, in calculating the period of any sentence of imprisonment imposed on an applicant there shall be included, in addition to any time spent by him in custody pursuant to that sentence, any period of statutory remission granted to him in respect thereof

Report by Board

(4) Upon completion of its inquiries, the Board shall report the result thereof to the Minister with its recommendation as to whether a pardon should be granted but, if the Board proposes to recommend that a pardon should not be granted, it shall, before making such a recommendation, forthwith so notify the applicant and advise him that he is entitled to make any representations to the Board that he believes relevant; and the Board shall consider any oral or written representations made to it by or on behalf of the applicant within a reasonable time after any such notice is given and before making a report under this subsection

Grant of pardon

(5) Upon receipt of a recommendation from the Board that a pardon should be granted, the Minister shall refer the recommendation to the Governor in Council who may grant the pardon which shall be in the form set out in the schedule

EFFECT OF GRANT OF PARDON

5. The grant of a pardon

(a) is evidence of the fact that the Board, after making proper inquiries, was satisfied that an applicant was of good behaviour and that the conviction in respect of which the pardon is granted should no longer reflect adversely on his character; and

(b) unless the pardon is subsequently revoked, vacates the conviction in respect of which it is granted and, without restricting the generality of the foregoing, removes any disqualification to which the person so convicted is, by reason of such conviction, subject by virtue of any Act of

the Parliament of Canada or a regulation made thereunder

CUSTODY OF RECORDS

Order respecting custody of records

6. (1) The Minister may by order in writing addressed to any person having the custody or control of any judicial record of a conviction in respect of which a pardon has been granted, require that person to deliver such record into the custody of the Commissioner.

(2) Any record of a conviction in respect of which a pardon has been granted that is in the custody of the Commissioner or of any department or agency of the Government of Canada shall be kept separate and apart from other criminal records, and no such record shall be disclosed to any person, nor shall the existence of the record or the fact of the conviction be disclosed to any person, without the prior approval of the Minister who shall, before granting such approval, satisfy himself that the disclosure is desirable in the interests of the administration of justice or for any purpose related to the safety or security of Canada or any state allied or associated with Canada

REVOCAION

Revocation of pardon

7. A pardon may be revoked by the Governor in Council

(a) if the person to whom it is granted is subsequently convicted of a further offence under an Act of the Parliament of Canada or a regulation made thereunder: or
(b) upon evidence establishing to the satisfaction of the Governor in Council
(i) that the person to whom it was granted is no longer of good conduct,

Applications for employment

Saving provision

Punishment

or

(ii) that such person knowingly made a false or deceptive statement in relation to his application for the pardon, or knowingly concealed some material particular in relation to such application

GENERAL

8. No application form for or relating to

(a) employment in any department as defined in section 2 of the *Financial Administration Act*.

(b) employment by any Crown corporation as defined in Part VIII of the *Financial Administration Act*

(c) enrolment in the Canadian Forces, or

(d) enrolment upon or in connection with the operation of any work, undertaking or business that is within the legislative authority of the Parliament of Canada,

shall contain any question that by its terms requires the applicant to disclose a conviction in respect of which he has been granted a pardon that has not been revoked

9. Nothing in this Act in any manner limits or affects the provisions of the *Criminal Code*, or of the Letters Patent Constituting the Office of Governor General of Canada, relating to pardons, except that sections 6 and 8 apply in respect of any pardon granted either before or after the commencement of this Act pursuant to any authority conferred by those provisions

OFFENCES

10. Any person who violates any provision of this Act is guilty of an offence punishable on summary conviction

PARDON

HIS EXCELLENCE THE GOVERNOR
GENERAL IN COUNCIL, on the recommen-
dation of the Parole Board, is pleased
hereby to grant to
a pardon in respect of the offence of
..... of which he was convicted
on the day of 19

And this pardon is evidence of the fact
that the Parole Board, after making proper
inquiries, was satisfied that the said

was of good behaviour and that the convic-
tion should no longer reflect adversely on
his character and, unless subsequently
revoked, this pardon vacates the conviction
in respect of which it is granted and, without
restricting the generality of the foregoing,
removes any disqualification to which the
said
is, by reason of such conviction, subject by
virtue of any Act of the Parliament of Canada
or a regulation made thereunder.

Given at Ottawa, this day of
19

By Order,

Deputy Registrar
General

PARDON

4. (1) Une demande de parution doit être adressée au Ministre qui la transmet à la Commission

DEMANDE DE PARDON

(3) Les expressions « déclarative » et « descriptive » dégagent la présence d'un élément qui n'est pas nécessaire à la compréhension de l'information. La déclaration est une affirmation qui peut être vérifiée ou non, alors que la description est une affirmation qui n'est pas vérifiable. La déclaration est une affirmation qui peut être vérifiée ou non, alors que la description est une affirmation qui n'est pas vérifiable.

et. lors de la libération a été accordée déclarative permettant à toute autre institution ou dans engagées en vertu de la loi de XXVI du Code criminel, les endeuillés mentionnées au paragraphe 42 peuvent être effacées au sein de l'école en détail de trois ans depuis celle-ci. Les deux dernières années d'enseignement sont alors réservées aux familles de défunts.

ANSWER

23

declaration de
stage 26
S 35 - 3587/2
declaracion de
stage 26
S 35 - 3587/2

(2) La présente loi s'applique à une personne à qui a été accordée une condition d'acordée une libération pour déclencher la libération à une date ultérieure. Lorsque la libération est accordée pour déclencher la libération à une date ultérieure, la date ultérieure est la date à laquelle la libération est accordée.

cas a cause de la sécheresse. Ces dernières années, le sol a été dégradé par l'agriculture intensive et par l'urbanisation. Les sols sont devenus moins fertiles et moins propres à l'absorption de l'eau. Cela a entraîné des dégâts importants pour l'environnement et la biodiversité. Il est donc nécessaire de prendre des mesures pour prévenir et réduire ces dégâts.

10,000,000,000

10.800.00
etc. etc. etc.

• പാഠാധികാരി

• 110 •

卷之三

6. Es a ver secundario, los as coloniales, es a secundario sobre todo se nombra sea de la cultura, se el de la cultura.

CHAPITRE 12 (1..Supp.)

Bureau de la Commission
nationale des libérations
conditionnelles

Admission centrale :
Commission nationale des libérations
conditionnelles
340, av. Laurier ouest
Ottawa, Ontario
K1A 0R1
tel. : (613) 593-5275

Region de l'Ontario :
86, rue Clarence
Kingston, Ontario
K7L 4X1
tel. : (613) 547-4109

Region des Prairies :
(Man., Sask., Alta., T.N.O.)
Édifice Financial, 7^e étage
230, 22^e Rue est
Saskatoon, Saskatchewan
Saskatoon, Saskatchewan
tel. : (306) 665-4228

Region de l'Atlantique :
1222, rue Main, 4^e étage
N.B., N.E., I.P.E., T.N.)
Moncton, N.B.
tel. : (506) 388-6349

Region du Pacifique :
(C.B. et Yukon)
4664, Lougheed Highway
Pierce 230
Burnaby, C.B.
V5C 5T5
tel. : (604) 666-2121

Region du Quebec :
505, rue Sherbrooke est
2^e étage
Montreal, Quebec
H2L 4N3
tel. : (514) 283-5863

32. Pourquoi est-il nécessaire de pourrir l'emprise du poing quand on présente une demande de pardon ?

Dans le passé, il est arrivé qu'une personne soit confondue avec une autre du même nom et née à la même date. La demande nommée de l'individu de chaque demande de pardon. Afin de s'assurer de l'identité de l'individu, la personne demandant un pardon, la Commission nationale des libérateurs a émis des recommandations pourrir l'empreinte du poing quand on présente une demande de pardon.

Dans le passé, il est arrivé qu'une personne soit confondue avec une autre du même nom et née à la même date. La demande nommée de l'individu de chaque demande de pardon. Afin de s'assurer de l'identité de l'individu, la Commission nationale des libérateurs a émis des recommandations pourrir l'empreinte du poing quand on présente une demande de pardon.

33. Que puis-je faire pour préserver le caractère confidentiel de la correspondance entourant ma demande de pardon ?

Le requérant peut peut-être préserver l'identité de l'individu en utilisant des méthodes de communication qui sont moins susceptibles d'être dévoilées. Par exemple, obtenir un casier postal au bureau de poste local. Pour sa part, la Commission nationale des libérateurs recommande d'envoyer par courrier recommandé.

Lorsque le pardon est revocable, toute déchéance qui a vait éliminée est rétablie, et le relevé des condamnations

important en présentant sa demande de ou à sciemment dissimile un détail ou une déclaration inexacte ou trompeuse établi que l'intéressé(e) a sciemment fait il peut également être revocable si il est cessé de se bien conduire.

que la personne à qui il a été accordé a fait autre condamnation, ou encore du fait loi du Parlement du Canada ou d'une soit d'une condamnation en vertu d'une infraction. La révocation peut résulter d'elles reconnu(e) coupable d'une nouvelle Le pardon peut être revocable si vous

31. Y a-t-il des circonstances où un pardon peut être revocable ?

En outre, si vous avez reçu un pardon, pour l'quelle vous avez reçu un qui vous force à réveiller une condamnation pour le réveiller une condamnation ne peut pas renouveler de qu'estion réglementaire par le gouvernement fédéral demande d'emploi dans un domaine judiciaire fédérale. Par exemple, les toutes les activités qui se trouvent sous matière d'emploi et dans bien d'autres domaines. Cette protection s'étend à tous protége contre la discrimination en canadienne sur les droits de la personne pour une infraction criminelle, la Loi canadienne sur les droits de la personne. Celle protection s'étend à toute les activités qui se trouvent sous matière d'emploi et dans bien d'autres domaines. Par exemple, les toutes les activités qui se trouvent sous réglementaire par le gouvernement fédéral demande d'emploi dans un domaine judiciaire fédérale. Par exemple, les

vous avez fait l'objet d'une enquête vous n'avez pas été déterminer que vous méritez le visant à un certain temps, et que commise il y a un certain temps, et que pardon relativement à une infraction à ce sujet que vous avez obtenu un à quiconque vous pose des questions qui doit être annulée. Vous pouvez dire incapable résultant de cette condamnation. Répercussions défavorables et que toute capability ne doit plus avoir, pour vous, des

26. Qu'arrive-t-il une fois que mes exposés sont faits ?

La condamnation ou déclaration de cul-
tation, le Pardon constitue la preuve que
avez été trouvée(e) coupable d'une infrac-
tion. Bien qu'il n'efface pas le fait que vous
demande si j'ai un casier judiciaire
répondre « non » lorsqu'on me
30. Si j'ai reçu un Pardon, puis-je

divulguer ?
dossier judiciaire, peut-être le
29. Si la Police a une copie de mon
LAI sur le casier judiciaire ne vise que
les dossier tenus par des organismes
fédéraux. Cependant, beaucoup de
services de Police municipaux ont
divulgué leurs dossiers lorsque le Pardon
vinciaux collaborent en refusant de
services de Police municipaux et pro-
fédéraux. Cependant, beaucoup de
les dossier tenus par des organismes
LAI sur le casier judiciaire ne vise que
a été octroyé.

general.
l'autorisation exprimée du Solliciteur
à l'écart des autres dossier, et il ne
organisme fédéral est scellé et conserve
Non. Tout dossier sous la garde d'un
mais accorde un Pardon ?
28. Mon dossier est-il détruit lorsqu'on

soient modifiés.
les éléments qui ont entraîné le refus
d'atteindre un certain temps pour que
présente mais seraient sage cependant
une nouvelle demande peut être
Le Pardon est confirmé dans un
document que vous recevez par courrier
portant au nom de l'expéditeur.
recouvrant dans une enveloppe ne
l'information de la Commission a
general de ne pas vous octroyer un
dans la Commission a
aviser, pourra modifier la recommandation
ou par écrit, tout élément qui, à votre
d'exprimer à la Commission, en personne
par son. Vous aurez cependant l'occasion
general de ne pas vous octroyer un
l'intervention de recommander au Solliciteur
On vous informe que la Commission a
est défavorable ?
24. Qu'arrive-t-il si la recommandation

27. Si on me refuse une autre demande ?
Votre cas est de nouveau étudié. On tient
compte des exposés et une recommanda-
tion finale est adressée au Sollici-
teur général. Si la recommandation est
encore une fois négative, on vous avérira
qu'il n'est pas possible de vous octroyer
un Pardon.

22. Qu'arrive-t-il lorsqu'une demande est terminée ?
Le cas est alors étudié par la Commission.
Lorsque la recommandation de la
Commission est favorable, elle est
transmise au Solliciteur général qui,
à son tour, la soumet au Gouverneur en
conseil pour qu'il prenne la décision
finale.

26. Qu'arrive-t-il une fois que mes exposés sont faits ?

demander confidentielles.
telle, ces renseignements devront
être communiquées de façon confidentielle. Si les raisons sur lesquelles la
Commission a fondé sa décision lui ont
pas la sécurité et la santé physique
dans tous les cas où cela ne compromet
Toutefois, les raisons seront données
mais elle n'est pas obligée de le faire.
La Commission peut donner des raisons,
d'une recommandation négative ?

25. Est-ce que je connaîtrai les motifs

finale au Solliciteur général.
aviser, pourra modifier la recommandation
ou par écrit, tout élément qui, à votre
d'exprimer à la Commission, en personne
par son. Vous aurez cependant l'occasion
general de ne pas vous octroyer un
l'intervention de recommander au Solliciteur
On vous informe que la Commission a
est défavorable ?

24. Qu'arrive-t-il si la recommandation

portant au nom de l'expéditeur.
recouvrant dans une enveloppe ne
document que vous recevez par courrier
Le Pardon est confirmé dans un
portant au nom de l'expéditeur.

**23. Est-ce que je recevrai un document
prouvant qu'on m'a octroyé un
Pardon ?**

Le cas est alors étudié par la Commission.
Lorsque la recommandation de la
Commission est favorable, elle est
transmise au Solliciteur général qui,
à son tour, la soumet au Gouverneur en
conseil pour qu'il prenne la décision
finale.

22. Qu'arrive-t-il lorsqu'une demande est terminée ?

Dans la majorité des cas, les enduques sont effectuées par la Gendarmerie royale du Canada au nom de la Commission. Selon les circonstances, on peut cépendant demander à la police locale ou à d'autres organismes d'effectuer ces enduques.

21. Qui effectue l'enquête?

Vous pouvez nous avertir de ne pas communiquer avec votre employeur actuel. Votre demande sera respectée (voir la section 6 du formulaire de demande).

Si mon patron déçoivre que je possède un casier judiciaire, je risque de perdre mon emploi. Quelles mesures dois-je prendre pour qu'il ne cache pas qu'on est en train de faire une enquête sur moi?

20. Si mon patron découvre que je

Les personnes que vous avez interrogées comme référence sur le formulaire de demande de renouvellement de vos emplois locaux, dans certains cas, nous pouvons endosser dans votre voisinage et auprès du service de crédit ou du Bureau d'éthique commerciale.

au cours de l'enquête?

Les endueutes sont effectuées avec la plus grande discréetion possible. De façon générale, les gènes interrogés ne sont pas mis au courant de l'objet de l'enquête. Cependant, vous devrez indiquer clairement les noms des personnes qui ne doivent pas être mises au courant de l'objet de l'enquête. Votre demande (voir les sections d'objet de l'enquête) devra être formulée de telle sorte que l'obligation de décliner l'identité de l'individu ne soit pas nécessaire. La demande devra être formulée de telle sorte que l'obligation de décliner l'identité de l'individu ne soit pas nécessaire.

18. Les enquêtes sont-elles toutes effectuées confidentiellement?

Nous détermînons d'abord si vous êtes admissible au Pardon en vertu des dispositions de la Loi sur le casier judiciaire. Dans l'affirmative, nous effectuons des enquêtes pour déterminer le bien-fondé de votre demande. L'amplieur de ces enquêtes est générale. Même déterminée par le genre d'infraction commise, la sentence imposée, et le temps qu'il s'est écoulé depuis que vous avez satisfait aux conditions de la peine.

17. Qu'arrive-t-il une fois que ma demande est présente ?

Il faut habilement compter un an ou plus à partir de la date où la demande est reçue. Cela peut cependant varier beaucoup.

16. Combien de temps faut-il computer pour obtenir un pardon?

Vous devrez remettre et signez le formulaire ci-joint et l'envoyer, avec vos empreintes digitales (voir la question 32), à la Division de la clémence et des casiers judiciaires de la Commission nationale des libéra-tions conditionnelles. Afin d'accélérer l'étude de la demande, vous pouvez joindre aussi une copie de votre certificat de condamnation (qui peut être obtenu de la Cour où la cause a été entendue).

15. Comment doi-je présenter ma demande de pardon?

des démarches auprès de la Commission
avant qu'elle ne fasse sa recommandation
finale. Vous pourrez avoir recours à un
avocat à ce stade-ci ou à n'importe quel
autre moment, mais cela n'est habituelle-
ment pas nécessaire.

Non. En général, le processus est simple et direct. Si la recommandation initiale de la Commission n'est pas favorable, vous avez la possibilité d'entreprendre

14. Est-il nécessaire de faire appeler à un avocat pour présenter une demande de pardon?

Non. L'étude de votre cas est faite gracieusement. Cependant, la Cour peut vous imposer des frais minimes pour vous fournir les certificats de condamnation ou autres documents.

13. Y-a-t-il des frais ou des honoraires à payer lorsqu'on fait une demande de pardon?

Nous déterminerons votre admisibilité. Vous pourrez présenter une demande; et nous vous en informerons.

12. Si je ne suis pas certain(e) d'être
admissible ou si je suis incapable de
determiner ma date d'admissibilité,
devrais-je présenter ma demande
quand même?

condition, la période d'attente est de trois ans à partir de la date où la période de probation s'est terminée ; dans le cas d'une libération incertaine, la période d'attente est de trois ans à partir de la date où la libération a été prononcée. Par exemple, vous avez bénéficié de la date du 1^{er} mai 1976 à la date du 1^{er} mai 1976, vous avez bénéficié d'une libération incertaine, vous êtes admismissible au pardon le 1^{er} mai 1979 (trois ans après la date du prononcé de la sentence).

Par exemple, vous avez été reconnu(e) coupable le 1^{er} mai 1976 et avez été sommis(e) à une libération sous condition avec ordonnance de probation d'un an, pour avoir trouble la paix. Il s'agit là d'une infraction punissable sur déclarati on sommaire de culpabilité. Vous êtes admisssible au pardon un an après la date d'expiration de la libération sous condition. Celle-ci prend fin le 30 avril 1977 et vous êtes admissible au pardon le 1^{er} mai 1978. Par contre, si vous avez bénéficié d'une libération inconditionnelle, vous êtes admissible au pardon le 1^{er} mai 1977. Si vous avez été reconnu(e) coupable d'une infraction suivant une autre procé dure et qu'on vous ait accordé une libé ration sous condition ou inconditionnelle : dans le cas d'une libération sous

La méthode d'attente est de deux ans à partir de la date de la fin de la peine. Par exemple, vous avez été condamné(e) le 1^{er} mai 1976 et on vous a imposé une amende de \$50 pour avoir troubé la culpabilité. Vous êtes admis(sible au pardon deux ans après la date à laquelle vous avez payé votre amende, ou le 1^{er} mai 1978 (deux ans après la date de l'amende condamnant), si vous avez payé l'amende tout de suite infraction jugee selon toute autre procédure ; ou si vous avez été condamné(e) pour une infraction jugee selon toute autre procédure.

3) Si vous avez été condamné(e) pour une infraction punissable sur déclaration sommaire de culpabilité, suivant la procédure énoncée à la Partie XXIV du Code pénal.

11. Quand puis-je présenter une demande de pardon?

d'une infraction à une loi ou à un règlement du Parlement du Canada.

9. **Dois-je vivre au Canada pour être admissible au pardon?** Non. Il peut cependant être nécessaire de vous rencontrer personnellement ou de effectuer certaines enquêtes dans la localité où vous habitez.

10. **Dois-je être citoyen(ne) canadien(ne) pour présenter une demande de pardon?** Non. Vous devez cependant avoir été condamné(e) ou reconnu(e) coupable

Bien que les libéralisations incontrôlées ou sous condition ne soient pas inscrites à titre de condamnations, elles sont signalées dans votre casier judiciaire. Il est donc nécessaire d'obtenir un pardon pour que ces dossier soient grâdés séparément des autres casiers judiciaires.

8. Si l'on macorde une libération inconditionnelle ou sous condition de présenter une lésion, suis-je en droit de demander une pardon?

Vous n'avez pas à faire de demande de pardon dans ces cas car les accusa-
tions qui sont rejetées ou rejetées ne sont pas inscrites comme condamnations.

7. Si les accusations portées contre moi ont été rejetées ou rejetées par la Cour, pourrais-je obtenir un pardon?

détenition ou un autre établissement (articles 33 et 34 de la LD), commet une infraction criminelle. Comme la Loi sur le casier judiciaire s'applique aux condamnations prononcées en regard de ces deux articles de la LD, le contrevenant peut être admissoible au pardon.

qui l'incite à quitter une maison de faire de l'enfant un jeune délinquant ou délinquants, un adulte qui contribue à Par ailleurs, selon la Loi sur les jeunes jugiciaire ne peut pas s'appliquer.

inconduite, la Loi sur le casier judiciaire n'équivaut pas non plus à une libération cour juvénile. Comme un tel jugement reconnu ou non comme délinquant par la cour juvénile, pour les délits qu'il a commis : il est délinquante (LJD), un enfant n'est pas jugé quants (LJD), un enfant n'est pas jugé En vertu de la Loi sur les jeunes délin-

jeune délinquant?

6. Puis-je obtenir un pardon pour une infraction commise en tant que jeune délinquant?

sur le casier judiciaire ne peut donc pas s'appliquer dans ces cas. Ces lois relèvent des provinces. La Loi ou la Loi sur les véhicules à moteur, la Loi sur la circulation routière, le contrôle des brosses alcooliques, l'infraction commise contre la Loi sur la 5. Qu'arrive-t-il dans le cas d'une

l'impôt sur le revenu et la Loi sur la faillite. Il y a entre autres le Code criminel canadien, la Loi sur la défense nationale, la Loi sur les stupéfiant, la Loi sur les aliments et drogues, la Loi sur les douanes, la Loi sur l'accise, la Loi sur la casier judiciaire?

4. Pouvez-vous nommer des lois ou réglementations du Parlement du Canada auxquelles s'applique la Loi sur le casier judiciaire?

Parlement du Canada. Tout personne qui a déjà été condamnée ou reconnue coupable d'une infraction en vertu d'une loi ou d'un règlement du

3. Qui peut présenter une demande de pardon?

Aux termes de la Loi sur le casier judi-

cial, le Pardon constitue une recon-

naissance officielle de la réinsertion sociale d'une personne qui, s'étant

readaptée avec succès, doit pouvoir

retrouver à nouveau de ses droits de citoyen.

Une fois le Pardon accordé, tout organisme

ou ministère du gouvernement fédéral

peut les divulguer sans l'autorisation

expresse du Solliciteur général du

Canada.

La Loi canadienne sur les droits de la

personne interdit toute discrimination

en ce qui concerne la préservation des

droits fondamentaux de la personne.

En outre, la Loi sur le casier judiciaire

stipule qu'aucun formulaire de demande

d'emploi dans la Fonction publique

ou dans une entreprise qui relève de

l'autorité législative fédérale, ni aucune

demande d'emploi dans les Forces

canadiennes ne devient contenant de

questions qui obligent les candidats à

révéler une condamnation pour laquelle

ou le casier judiciaire ne devient

pas une condition pour l'obtention

de la Loi canadienne sur les droits de la

personne.

En outre, la Loi sur le casier judiciaire

stipule qu'aucun formulaire de demande

d'emploi dans la Fonction publique

ou dans une entreprise qui relève de

l'autorité législative fédérale, ni aucune

demande d'emploi dans les Forces

canadiennes ne devient contenant de

questions qui obligent les candidats à

révéler une condamnation pour laquelle

ou le casier judiciaire ne devient

pas une condition pour l'obtention

de la Loi canadienne sur les droits de la

personne.

En outre, la Loi sur le casier judiciaire

stipule qu'aucun formulaire de demande

d'emploi dans la Fonction publique

ou dans une entreprise qui relève de

l'autorité législative fédérale, ni aucune

demande d'emploi dans les Forces

canadiennes ne devient contenant de

questions qui obligent les candidats à

révéler une condamnation pour laquelle

ou le casier judiciaire ne devient

pas une condition pour l'obtention

de la Loi canadienne sur les droits de la

personne.

En outre, la Loi sur le casier judiciaire

stipule qu'aucun formulaire de demande

d'emploi dans la Fonction publique

ou dans une entreprise qui relève de

l'autorité législative fédérale, ni aucune

demande d'emploi dans les Forces

canadiennes ne devient contenant de

questions qui obligent les candidats à

révéler une condamnation pour laquelle

ou le casier judiciaire ne devient

pas une condition pour l'obtention

de la Loi canadienne sur les droits de la

personne.

En outre, la Loi sur le casier judiciaire

stipule qu'aucun formulaire de demande

d'emploi dans la Fonction publique

ou dans une entreprise qui relève de

l'autorité législative fédérale, ni aucune

demande d'emploi dans les Forces

canadiennes ne devient contenant de

questions qui obligent les candidats à

révéler une condamnation pour laquelle

ou le casier judiciaire ne devient

pas une condition pour l'obtention

de la Loi canadienne sur les droits de la

personne.

En outre, la Loi sur le casier judiciaire

stipule qu'aucun formulaire de demande

d'emploi dans la Fonction publique

ou dans une entreprise qui relève de

l'autorité législative fédérale, ni aucune

demande d'emploi dans les Forces

canadiennes ne devient contenant de

questions qui obligent les candidats à

révéler une condamnation pour laquelle

ou le casier judiciaire ne devient

pas une condition pour l'obtention

de la Loi canadienne sur les droits de la

personne.

En outre, la Loi sur le casier judiciaire

stipule qu'aucun formulaire de demande

d'emploi dans la Fonction publique

ou dans une entreprise qui relève de

l'autorité législative fédérale, ni aucune

demande d'emploi dans les Forces

canadiennes ne devient contenant de

questions qui obligent les candidats à

révéler une condamnation pour laquelle

ou le casier judiciaire ne devient

pas une condition pour l'obtention

de la Loi canadienne sur les droits de la

personne.

En outre, la Loi sur le casier judiciaire

stipule qu'aucun formulaire de demande

d'emploi dans la Fonction publique

ou dans une entreprise qui relève de

l'autorité législative fédérale, ni aucune

demande d'emploi dans les Forces

canadiennes ne devient contenant de

questions qui obligent les candidats à

révéler une condamnation pour laquelle

ou le casier judiciaire ne devient

pas une condition pour l'obtention

de la Loi canadienne sur les droits de la

personne.

En outre, la Loi sur le casier judiciaire

stipule qu'aucun formulaire de demande

d'emploi dans la Fonction publique

ou dans une entreprise qui relève de

l'autorité législative fédérale, ni aucune

demande d'emploi dans les Forces

canadiennes ne devient contenant de

questions qui obligent les candidats à

révéler une condamnation pour laquelle

ou le casier judiciaire ne devient

pas une condition pour l'obtention

de la Loi canadienne sur les droits de la

personne.

En outre, la Loi sur le casier judiciaire

stipule qu'aucun formulaire de demande

d'emploi dans la Fonction publique

ou dans une entreprise qui relève de

l'autorité législative fédérale, ni aucune

demande d'emploi dans les Forces

canadiennes ne devient contenant de

questions qui obligent les candidats à

révéler une condamnation pour laquelle

ou le casier judiciaire ne devient

pas une condition pour l'obtention

de la Loi canadienne sur les droits de la

personne.

En outre, la Loi sur le casier judiciaire

stipule qu'aucun formulaire de demande

d'emploi dans la Fonction publique

ou dans une entreprise qui relève de

l'autorité législative fédérale, ni aucune

demande d'emploi dans les Forces

canadiennes ne devient contenant de

questions qui obligent les candidats à

révéler une condamnation pour laquelle

ou le casier judiciaire ne devient

pas une condition pour l'obtention

de la Loi canadienne sur les droits de la

personne.

En outre, la Loi sur le casier judiciaire

stipule qu'aucun formulaire de demande

d'emploi dans la Fonction publique

ou dans une entreprise qui relève de

l'autorité législative fédérale, ni aucune

demande d'emploi dans les Forces

canadiennes ne devient contenant de

questions qui obligent les candidats à

révéler une condamnation pour laquelle

ou le casier judiciaire ne devient

pas une condition pour l'obtention

de la Loi canadienne sur les droits de la

personne.

En outre, la Loi sur le casier judiciaire

stipule qu'aucun formulaire de demande

d'emploi dans la Fonction publique

ou dans une entreprise qui relève de

l'autorité législative fédérale, ni aucune

demande d'emploi dans les Forces

canadiennes ne devient contenant de

questions qui obligent les candidats à

révéler une condamnation pour laquelle

ou le casier judiciaire ne devient

pas une condition pour l'obtention

de la Loi canadienne sur les droits de la

personne.

En outre, la Loi sur le casier judiciaire

stipule qu'aucun formulaire de demande

d'emploi dans la Fonction publique

ou dans une entreprise qui relève de

l'autorité législative fédérale, ni aucune

demande d'emploi dans les Forces

canadiennes ne devient contenant de

questions qui obligent les candidats à

révéler une condamnation pour laquelle

ou le casier judiciaire ne devient

pas une condition pour l'obtention

de la Loi canadienne sur les droits de la

personne.

En outre, la Loi sur le casier judiciaire

stipule qu'aucun formulaire de demande

d'emploi dans la Fonction publique

ou dans une entreprise qui relève de

l'autorité législative fédérale, ni aucune

demande d'emploi dans les Forces

canadiennes ne devient contenant de

questions qui obligent les candidats à

révéler une condamnation pour laquelle

ou le casier judiciaire ne devient

pas une condition pour l'obtention

de la Loi canadienne sur les droits de la

personne.

En outre, la Loi sur le casier judiciaire

stipule qu'aucun formulaire de demande

d'emploi dans la Fonction publique

ou dans une entreprise qui relève de

l'autorité législative fédérale, ni aucune

demande d'emploi dans les Forces

canadiennes ne devient contenant de

questions qui obligent les candidats à

révéler une condamnation pour laquelle

ou le casier judiciaire ne devient

pas une condition pour l'obtention

de la Loi canadienne sur les droits de la

personne.

En outre, la Loi sur le casier judiciaire

stipule qu'aucun formulaire de demande

d'emploi dans la Fonction publique

ou dans une entreprise qui relève de

l'autorité législative fédérale, ni aucune

demande d'emploi dans les Forces

canadiennes ne devient contenant de

questions qui obligent les candidats à

révéler une condamnation pour laquelle

ou le casier judiciaire ne devient

pas une condition pour l'obtention

de la Loi canadienne sur les droits de la

personne.

En outre, la Loi sur le casier judiciaire

stipule qu'aucun formulaire de demande

d'emploi dans la Fonction publique

ou dans une entreprise qui relève de

l'autorité législative fédérale, ni aucune

demande d'emploi dans les Forces

canadiennes ne devient contenant de

questions qui obligent les candidats à

révéler une condamnation pour laquelle

ou le casier judiciaire ne devient

pas une condition pour l'obtention

de la Loi canadienne sur les droits de la

personne.

En outre, la Loi sur le casier judiciaire

stipule qu'aucun formulaire de demande

d'emploi dans la Fonction publique

ou dans une entreprise qui relève de

l'autorité législative fédérale, ni aucune

demande d'emploi dans les Forces

canadiennes ne devient contenant de

questions qui obligent les candidats à

révéler une condamnation pour laquelle

ou le casier judiciaire ne devient

pas une condition pour l'obtention de la Loi canadienne sur les droits de la personne.

En outre, la Loi sur le casier judiciaire stipule qu'aucun formulaire de demande d'emploi dans la Fonction publique ou dans une entreprise qui relève de l

octobre 1982

Tél. : (613) 593-5275
 K1A 0R1
 Ottawa (Ontario)
 340, avenue Laurier ouest
 condominiums
 Commission nationale des libérations
 jugiciaires
 Division de la clémence et des casiers
 Chef
 veuillez vous adresser au :
 Pour tout renseignement supplémentaire,
 au Pardon.

Nous avons essayé, dans la série de questions suivantes, de couvrir les différentes aspects et réponses qui apparaissent dans les pages suivantes, de couvrir les différentes vitesses criminelles ne régissant pas de Pardon. Sonnes qui participent toujours à des actes plus graves en s'assurant que les personnes qui portent une valeur encore au Pardon une fois réglementé à donner. Ce processus vise essentiellement à finale.

Gouverneur en conseil qui prend la décision finale.

Cet examen est effectué par la Commission nationale des libérations conditionnelles. Lorsque l'étude du dossier est terminée, la Commission recommande au Solliciteur général d'accorder ou non un Pardon. A son tour, celui-ci soumet la recommandation au

royaume du Canada. Un Pardon n'est pas octroyé automatiquement. Toutefois, il existe une mesure qui obtient un résultat similaire dans la plupart des cas par la Gendarmerie ministre des conclusions de l'enquête menée celle-ci ne sera accordée qu'après un examen Pardon doit en faire la demande expresse et ment. Toutefois, il existe une mesure qui obtient un résultat similaire dans la plupart des cas par la Gendarmerie ministre des conclusions de l'enquête menée celle-ci ne sera accordée qu'après un examen Pardon doit en faire la demande expresse et

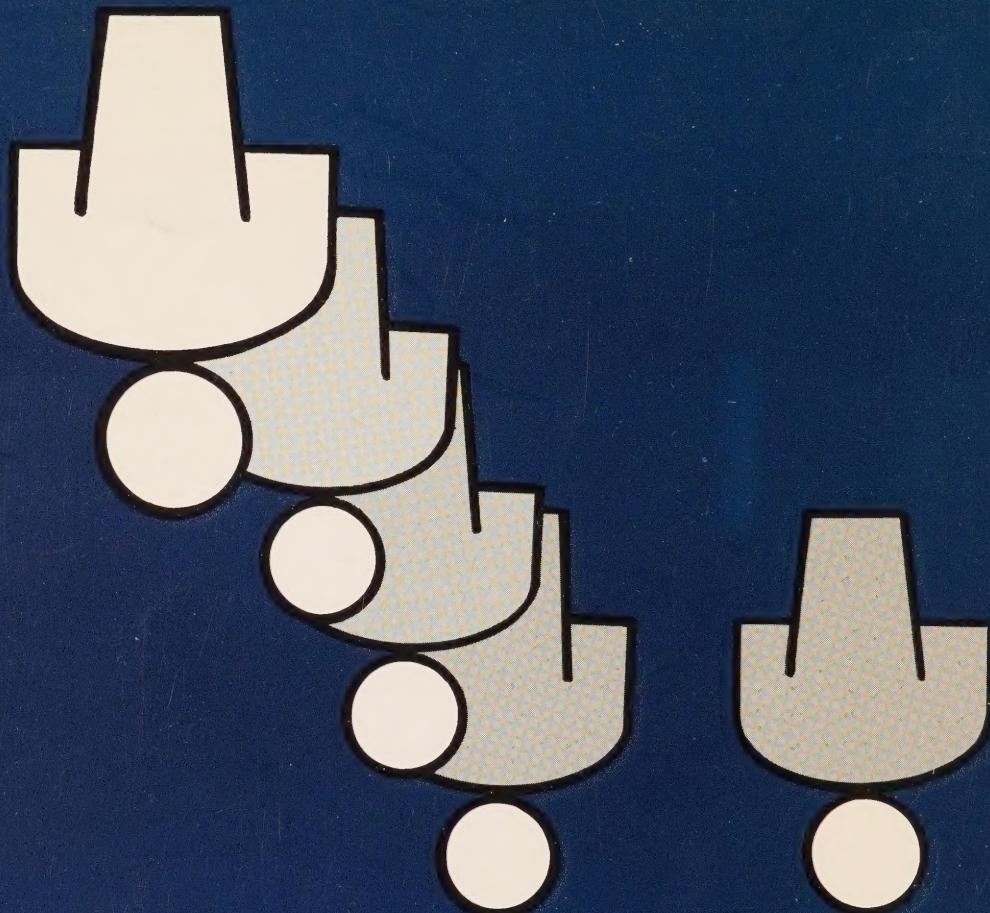
ment. Toutefois, il existe une mesure qui obtient un résultat similaire dans la plupart des cas par la Gendarmerie ministre des conclusions de l'enquête menée celle-ci ne sera accordée qu'après un examen Pardon doit en faire la demande expresse et

Le Pardon octroyé en vertu de la Loi sur le casier judiciaire est une mesure par laquelle on essaie d'éliminer officiellement les séquelles d'un acte répréhensible du passé, supprimant ainsi les obstacles à la Paix des sports de l'individu, à sa vie sociale ou à sa carrière.

Le Pardon octroyé en vertu de la Loi sur le casier judiciaire est une mesure par laquelle on essaie d'éliminer officiellement les séquelles d'un acte répréhensible du passé, supprimant ainsi les obstacles à la Paix des sports de l'individu, à sa vie sociale ou à sa carrière.

Le Pardon octroyé en vertu de la Loi sur le casier judiciaire est une mesure par laquelle on essaie d'éliminer officiellement les séquelles d'un acte répréhensible du passé, supprimant ainsi les obstacles à la Paix des sports de l'individu, à sa vie sociale ou à sa carrière.

Canada



le pardon

conforme à la Loi sur le casier judiciaire

Government of Canada
Gouvernement du Canada
Commission nationale des
Parole Board
National Parole Board
l'obéissance conditionnelle

